

## **Procès-verbal**

**Assemblée Générale ordinaire du 8.06.2021 à 14h30**

**Nyon Région Tourisme**

**Votants par correspondance** : selon liste annexée à l'exemplaire original

### **OUVERTURE ET SALUTATIONS**

Le Président de Nyon Région Tourisme, Monsieur François Bryand, ouvre la séance qui se tient à Prangins, à la Maison de Commune en présence du Président, du Directeur M. Didier Miéville, de la Trésorière Mme Ariane Vial, du Président de la Commission Marketing M. Charles Geninasca, du Président de la Commission des Finances M. Peter Zaugg, du Représentant de Région de Nyon M. Alexis Lacroix et de la Secrétaire Mme Dominique Fernandez. Mme Liehti Vice-Présidente s'est excusée.

L'AG a été convoquée selon les statuts, cependant en raison de la situation liée au Coronavirus, et en vertu de l'art. 6b de l'Ordonnance 2 COVID-19 émise par le Conseil fédéral, elle a été organisée sans participation des Membres. Afin de permettre à ceux-ci d'exercer leurs droits, les Membres ont été informés de la tenue de l'AG par courrier électronique avec un lien pour accéder au bulletin de vote et par courrier postal avec un bulletin de vote à renvoyer.

Les Membres ont pu voter jusqu'au 6 juin à 23h59.

## **ORDRE DU JOUR**

- 1. Adoption de l'ordre du jour**
- 2. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée Générale du 30 juin 2020**
- 3. Rapport de gestion du Directeur**
- 4. Comptes NRT 2020**
- 5. Rapport de l'organe de révision des comptes 2020**
- 6. Adoption du rapport de gestion**
- 7. Approbation des comptes pour l'exercice 2020 et décharge au Comité**
- 8. Fixation des cotisations annuelles 2022**
- 9. Election de l'Organe de Révision**
- 10. Divers et propositions individuelles**

## **1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

L'ordre du Jour est adopté par 77 voix et une abstention.

## **2. APPROBATION DU PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE DU 30 juin 2020**

Le procès-verbal de l'Assemblée Générale du 30 juin 2020, disponible sur le site internet [www.lacote-tourisme.ch](http://www.lacote-tourisme.ch) - section Membres, ne suscite aucune remarque ni opposition. Il est accepté par 68 voix et 10 abstentions. M. Bryand remercie Mme Fernandez pour sa rédaction.

## **3. RAPPORT DE GESTION DU DIRECTEUR**

Le rapport de gestion est disponible sous forme du Rapport Annuel de l'Association sur le site [www.lacote-tourisme.ch](http://www.lacote-tourisme.ch) – section Membres. Un lien d'accès a été envoyé par email à tous les membres. Le Directeur, M. Didier Miéville fait une présentation du rapport aux membres présents par chapitre. Ses remerciements aux partenaires institutionnels : Région de Nyon, les communes de Nyon, St-Cergue, Rolle et Coppet, hôtes d'un Office du Tourisme.

En réponse à une question en séance de M. Richard Zaugg, M. Alexis Lacroix précise que « Jura Sur Léman » est maintenant la marque unifiée des domaines skiables suisses et français, à la Dôle et aux Tuffes, et qu'il n'y a qu'une tarification unique. Du côté suisse, le parking est réalisé, les premiers travaux pour le bâtiment d'accueil ont commencé.

Remarque de M. Charles Geninasca qui souhaiterait connaître la répartition des ventes des Pass musées entre locaux et visiteurs.

En conclusion de cette présentation, M. François Bryand remercie vivement la Direction et l'équipe de Nyon Région Tourisme pour leur travail durant cette année particulière.

## **4. COMPTES NRT 2020**

Les comptes préparés par la Trésorière Mme Vial ont été annexés à l'invitation aux membres avec une note d'explication. Ils ont été révisés par la Fiduciaire Heller SA le 30 avril 2021, présentés à la Commission des finances de NRT, puis arrêtés par le Comité le 27 avril 2021.

Les comptes prévoient d'affecter CHF 130'000.- au fonds de fluctuation des taxes de séjours en prévision de pertes futures et CHF 5'000.- au fonds d'investissement promotions. Le bénéfice est de CHF 2'307.-.

## **5. RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION DES COMPTES 2020**

M. Richard Zaugg, Président de la Commission des Finances lit le rapport de l'organe de révision, la Fiduciaire Heller SA.

**Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint**  
**à l'assemblée générale de l'Association Nyon Région Tourisme**  
**Nyon**

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes) l'Association Nyon Région Tourisme pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2020.


La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'éléments nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi et aux statuts.

Nyon, le 30 avril 2021

**Fiduciaire Heller S.A.**



Joseph Delort  
Expert-réviseur agréé  
Réviseur responsable

## 6. ADOPTION DU RAPPORT DE GESTION

Les membres n'ont pas fait part de questions au sujet de la présentation des activités de NRT. Le rapport de gestion du Comité, sous forme de Rapport Annuel de l'Association préparé par le Directeur, disponible sur le site [www.lacote-tourisme.ch](http://www.lacote-tourisme.ch) – section Membres, a été soumis au vote de l'Assemblée Générale par correspondance et a été approuvé par 77 voix et 1 abstention.

## 7. APPROBATION DES COMPTES POUR L'EXERCICE 2020 ET DECHARGE AU COMITE

Les comptes 2020 arrêtés par le Comité ont été soumis au vote de l'Assemblée Générale par correspondance. Les membres n'ont pas fait part de questions. Les comptes sont approuvés par 77 voix et 1 abstention, ainsi décharge est donnée au Comité. Remerciements à la Trésorière, Mme Vial.

## 8. FIXATION DES COTISATIONS ANNUELLES 2022

Le Comité propose de reconduire les cotisations annuelles 2022 aux mêmes montants que celles de 2021. Cette proposition a été soumise au vote de l'Assemblée Générale par correspondance, elle est acceptée par 73 voix, et 5 abstentions.

Cotisations 2022:

Membres individuels	CHF 30.-
Couples	CHF 50.-
Associations à but non lucratif	CHF 80.-
Petits commerces, artisans, galeries, musées, restaurants, parahôtellerie	CHF 120.-
Hôtels	CHF 200.-
Grands commerces, grandes surfaces, industries, banques, assurances	CHF 400.-

## 9. ELECTION DE L'ORGANE DE REVISION

Le Comité NRT souhaite reconduire la Fiduciaire Heller SA pour le contrôle et la révision des comptes. La Fiduciaire Heller SA a effectué ce contrôle pour la première fois en 2019.

Cette proposition a été soumise au vote de l'Assemblée Générale par correspondance. Elle est acceptée par 76 voix, 1 contre et 1 abstention.

## 10. DIVERS

**A.** Le Président demande aux membres présents de l'AG de prendre acte que et informe que :

- Mme Martina Coccia a remplacé M. Vincent Angehrn au Comité de NRT, comme représentante de la commune de Rolle (Membre de droit), au 5.02.2021

De fait le Comité de NRT est actuellement composé de :

Comité :	François BRYAND Michèle LIECHTI	Président Vice-Présidente, Représentante d'HotellerieSuisse Section La Côte (SSH La Côte)
	Ariane VIAL Charles GENINASCA Richard ZAUGG	Trésorière Membre Membre, Directeur TPN, NStCM
Membres de droit :		
	Alexis LACROIX Lionel THORENS	Représentant de Région de Nyon Représentant de la Commune de Nyon
	Martina Coccia Laurence LELOURDY	Représentante de la Commune de Rolle Représentante de la Commune de Saint-Cergue
	Peter ZEHETBAUER Robert BUBLOZ	Représentant de la Commune de Coppet Président de l'Association des cafetiers- restaurateurs et hôteliers de la section La Côte (GastroVaud, Section La Côte)
	Rui NARCISO	Société Industrielle et Commerciale de Nyon et environs

Le Président et le Comité traitent les autres divers :

**A : De Mme Murisier : membre parahôtellerie – Nyon a trois suggestions :**

- 1- Un plan de ville un peu plus large qui engloberait les divers sites d'intérêt de façon plus visible et mise en relief de ces sites. Il manque quelques éléments (par exemple le village de pêcheurs, port de plaisance, avec le passage piéton qui relie la plage) et les attractions touristiques peinent à ressortir sur la carte (manque de relief). Par contre, l'indication colorée des parcours est bien.
- 2- Quelques touristes demandent si nous pratiquons comme à Genève ou ailleurs l'offre de tickets de transport public lors de réservation d'une chambre ou d'un logement ? Y a-t-il une réflexion en cours pour allier transports, visites et logement ?
- 3- Le logo « Réservation d'hébergements » en haut de la homepage du site ne conduit que sur des hôtels alors que le touriste pourrait s'attendre à un vaste choix d'hébergement. Il est ardu de trouver d'autres hébergements comme des appartements ?

Mme Murisier profite également de l'AG pour saluer l'office du tourisme nyonnais dont l'équipe est formidable tant dans la disponibilité que dans l'organisation et les idées au fil de l'année. Le site web est bien conçu dans l'ensemble pour ce qui est des lieux à visiter, des manifestations...

**Réponse de la Direction :**

Nous vous remercions pour vos suggestions et également vos compliments. Voici des éléments de réponse point par point :

1. Un plan de ville plus large, comprenant la ville de Nyon et les alentours est en voie de préparation avec la ville. Notre plan du centre-ville privilégie effectivement l'information touristique, plutôt que la mise en relief, sur les attractions du centre-ville. Il permet par exemple aux gens qui ne peuvent pas participer à des visites guidées de découvrir la ville en suivant ces tracés. Nous prenons cependant note des remarques.
2. Un projet pour une carte de transport, liée à la taxe de séjour, est aussi en voie de préparation avec Région de Nyon. Une analyse détaillée a été conduite avec un bureau d'étude spécialisé dans les mobilités touristiques. Nous espérons arriver à une mise en route prochainement.
3. Ce logo de réservations conduit effectivement au système de réservation e-commerce sur notre site web. Nous utilisons le même genre de site et le même système de réservations que les autres offices du tourisme du Canton. Cependant, tous les hébergeurs ont bien été conviés à s'afficher sur ce système de réservations et certaines chambres d'hôtes y sont. C'est un choix des hébergeurs. L'ensemble des hébergements est cependant bien

présent sur notre site, non seulement sur les menus de gauche, mais aussi avec le menu « hébergement » au centre de la page d'accueil et d'autres routes. Nous essayons que des offres concrètes mènent aux hébergements en relations avec ces offres, notamment la parahôtellerie sera liée à un site dédié concernant le nouvel itinéraire de l'Echappée Jurassienne.

**B.** Les membres présents remercient M. Jacques Pittet pour ses félicitations pour l'excellent rapport de gestion.

**C.** Les membres présents remercient la Sogestar pour ses remerciements à NRT pour son engagement aux côtés de Jura sur Léman.

**D.** Les membres présents remercient Mme Verena Baumgartner pour ses remerciements pour le travail de NRT pendant ces temps difficiles.

Le Président remercie les membres pour les questions et remarques qui leur sont parvenues.



Le Président souhaite remercier l'ensemble des membres du comité pour leur engagement tout au long de l'année et clôt la séance à 15h15.

Le Président

La Secrétaire

\_\_\_\_\_  
François Bryand

\_\_\_\_\_  
Dominique Fernandez

Les membres du comité :

\_\_\_\_\_  
Michèle Liechti

\_\_\_\_\_  
Martina Coccia

\_\_\_\_\_  
Ariane Vial

\_\_\_\_\_  
Laurence Lelourdy

\_\_\_\_\_  
Alexis Lacroix

\_\_\_\_\_  
Peter Zehetbauer

\_\_\_\_\_  
Lionel Thorens

\_\_\_\_\_  
Robert Bubloz

\_\_\_\_\_  
Rui Narciso

\_\_\_\_\_  
Charles Geninasca

\_\_\_\_\_  
Richard Zaugg

## Annexe 1 : Liste des votants :

### Organisation

Chalet-restaurant de Cuvaloup-de-Crans  
 Association Seven  
 Parfum de vigne.  
 B.H Bays Hotel SA / Hôtel La Barcarolle  
[Azimutdreams.ch](http://Azimutdreams.ch)  
 Conservatoire de l'Ouest Vaudois  
 Jurassic Chamois  
 CL destination management sarl  
 Hostellerie du Château  
 Mad Food S.A  
 CL destination management sarl  
 Jura Ski-Club, Saint-George  
 Association pour la sauvegarde du patrimoine artisanal, Saint-George  
 Restaurant  
 Parc naturel régional Jura vaudois  
 Commune de Crans  
 Banque Raiffeisen Nyon-La Vallée  
 SOGESTAR  
 Association Brindilles  
 Cave de la Charrue  
 Vice-Présidente NRT  
 Vélo club de Nyon  
 Membre individuel  
 commune de Chavannes-de-Bogis  
 Commune de Gilly  
 travaux publiques  
 Triathlon de Nyon  
 Camping de Rolle  
 Ensemble Vocal Amaryllis, Rolle  
 Commune de Trélex  
 Ass. Nyon-St.Cergue rétro  
 Les Frères Dutruy  
 Commune de Founex  
 Commune de Gingins  
 Commune de Mont-sur-Rolle  
 Commune de Tartegnin  
 Commune de Givrins  
 Commune de Dully  
 Nicole & Catherine MICHEL Agence immobilière Sàrl  
 Appartement de vacances et de fonction

### Nom et prénom

Ney Nicole  
 Carole Hertig  
 Steiner Jean-Jacques  
 Thépaut, Pierre-André  
 Perler Daniel  
 Eric Bieler  
 Hertzeisen David  
 Che liaolun  
 ROBIN Nicole  
 Maerchy Pierre-André  
 Che liaolun  
 Waller Peter  
  
 Waller Peter  
 Wyssen Philippe  
 Degiorgi Paolo  
 Middleton Robert  
 Castella Christophe  
 Laurent MERMET-HUSSON  
 Odelet Liselotte  
 Hermanjat Denis  
 Liechti Michèle  
 Telley Laurent  
 Pittet Jacques  
 Borella Stéphane  
 Dumartheray Denis  
 Bonito Daniel  
 Grivel Yannick  
 Coccia Martina  
 Frédéric Oulevey  
 Vogel Evelyne  
 Baumgartner Yvan  
 Dutruy Christan  
 Barchha Audrey  
 Sonney Jean-Marie  
 Maurer Chantal  
 Jayet Stéphane  
 Adams Scott  
 Pernet Florence  
 Michel Catherine  
 Valérie Murisier

Commune de Vinzel	Bersier Monique
Secret de Rive	Tarek Almagbaly
Cave Philippe Bovet Sàrl	Philippe Bovet
La parenthèse	Benjamin zumstein
Rivka	Lohman Pierce
Centre de Magie de la Côte	Moreschi Laurent
Fondation La Garenne	Gauthier-Clerc Michel
Member	Feldman Michael
JVAL Openair	Pierre Nicolas
Indépendante	Vial Ariane
Ecole de Musique de Nyon	Martin Stéphane
<a href="http://www.AccompagNature.ch">www.AccompagNature.ch</a>	Michel BRÉLAZ
Casino Théâtre de Rolle	Mermoud Marie-Claire
Hôtel de l'Ange	Philippe Kuratle
Ville de Nyon	Thorens Lionel
Interprète et traductrice	Martin-Stern Claudia
Bed&Breakfast	Verena Baumgartner
Accepte	Berney Eric
Individuel	Ponzio François
Ok	Ecolivet Stéphane
Destination Montagne	Lehmann Charles
Hotel Restaurant FRANCO SUISSE LA CURE	SALINO Berenice
NRT	Seidel, Jürg
Signy Centre (Wincasa SA)	Schroff Philippe
American Diner Sàrl	Christine Bussat
Comme de Luins	GAIGNARD Claude
Sapphire School	Piaget Laure-Anne
Commune de Marchissy	Valérie Issumo
Rail Club La Côte	Jaquerod André
Commune	Mugnier Jacques
	Débieux Romaine / Isabelle
Commune de Perroy	Reymond Aubert
Monsieur	Claude Ruey
Gastrovaud La Côte	Robert Bubloz
-	Bertoncini Bernard
Hôtel-restaurant du 16 ème	Christophe Decurtins
Ensemble Vocal de Terre Sainte	Ammann Martine
Musée Romand de la Machine agricole	Humbert Pierre-Alain
Association des Amis de la Nature - section de Nyon	Gantet Antonin
La Diligence	Lelourdy Laurence